

Leistungserklärung nach
BauPVO ab 01.07.2013

Leistungserklärung	Declaration of Performance
gemäß der Verordnung (EU) 30512011	In accordance with Construction Products Regulation 305/2011 EU (CPR)
Nummer: FT-Eco REV0	

1. Eindeutige Kennzeichnung des Produkttyps	1. Unique product type identification code
800.920.020 ECO 800.920.021 ECO	FinTec Kjeld 9,0 kW FinTec Kjeld MH 9,0 kW

2. Typenkennzeichen zur Identifikation des Bauproduktes gemäß Artikel 11 (4)	2. Type, batch or serial number or another code for identifying the construction product pursuant to Article 11 Paragraph 4
Eindeutige Seriennummer	Unique serial number

3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehene Verwendungszwecke des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation	3. Purpose intended by the manufacturer or intended use of the construction product according to the applicable, harmonized technical specification
Mehrfach befeuerbare Saunaöfen zur Verwendung von naturbelassenem Scheitholz zur Raumheizung in Gebäuden entsprechend EN 15821:2011	Multi firing sauna stoves fired by solid wood fuel in accordance with EN 15821:2011

Leistungserklärung nach
BauPVO ab 01.07.2013

<p>4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Artikel 11 Absatz 5:</p>	<p>4. Name, registered trade name or registered trademark and manufacturer's contact address pursuant to Article 11 Paragraph 5</p>
<p>FinTec Sauna- und Wellnesstechnik GmbH</p> <p>Ottostraße 15 95213 Münchberg Deutschland</p>	<p>Telefon: 09251 899 78 50 Fax: 09251 899 78 59</p> <p>eMail: kontakt@fintec.de Internet: http://www.fintec.de</p>
<p>5. Gegebenenfalls Name und Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit dem Aufgaben gemäß Artikel 12 Absatz 2 beauftragt ist:</p>	<p>5. If applicable, name and contact address of the authorized officer who is charged with the tasks pursuant to Article 12 Paragraph 2</p>
<p>Nicht zutreffend</p>	<p>Not applicable</p>
<p>6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsfähigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V</p>	<p>6. System or systems for assessing and verifying the construction product's constancy of performance pursuant to Appendix V</p>
<p>System 3 + 4</p>	<p>System 3 + 4</p>
<p>7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erasst wird</p>	<p>7. In case of a declaration of performance that concerns a construction product recorded in a harmonized standard</p>
<p>TÜV SÜD Industrie Service GmbH D-80399 München –Benanntestelle 0036 Prüfbericht: W-O 1441-00/15</p>	<p>TÜV SÜD Industrie Service GmbH D-80399 München - Notified Body 0036 Test Report: W-O 1441-00/15</p>

Leistungserklärung nach
 BauPVO ab 01.07.2013

8. Leistungserklärung – Wesentliche Merkmale	8. Declared performance	
Harmonisierte technische Spezifikationen <i>(harmonized technical specification)</i>	DIN EN 15821	
Wesentliche Merkmale		
Zulässige Brennstoffe <i>(Fuel types)</i>	Scheitholz <i>(split logs)</i>	
Brandverhalten <i>(reaction to fire)</i>	A1	
Elektrische Sicherheit <i>(electrical safety)</i>	-- (--)	
Reinigbarkeit <i>(cleanability)</i>	Erfüllt <i>(pass)</i>	
Max. Betriebsdruck <i>(max. operation pressure)</i>	-- (--)	
Brennraumtür <i>(Fire door)</i>		
Max. statische Last <i>(Max. static load)</i>	60kg, horizontale Kräfte nicht zulässig <i>(60kg, horizontal forces non-permissible)</i>	
Brandsicherheit		
Brandgefahr d. herausfallen von brennendem Brennstoff <i>(risk of burning fuel falling out)</i>	Erfüllt <i>(pass)</i>	
	800.920.020 ECO FinTec Kjeld 9,0 kW	800.920.021 ECO ECO Kjeld MH 9,0 kW
	And all models of this series	And all models of this series
	<u>Außenbefeuern</u> / <i>Fired outside the Sauna:</i> MH-Modelle : Mit Mauerhals <i>(MH- Models with fire door including wall penetrating element)</i>	
Größe des Saunaraums <i>(Sauna room volume)</i>	9,2 – 15, 8 m ³	9,2 – 15,8 m ³
Abstand zu brennbaren Baustoffen <i>(cm)</i> <i>(Safety distances to combustible materials / surfaces)</i> <i>(cm)</i> - seitlich vom Ofen <i>(sidewise from the heater)</i> - nach hinten vom Ofen <i>(to the back from mesh heater)</i> - nach oben von Oberkante Ofen zum Strahlbech <i>(50 mm Hinterlüftung)</i> <i>from upper end of the heater to the radiation</i> <i>shielding</i> <i>(radiation shielding with 50 mm air gap)</i> - nach unten <i>(Stärke der Isolation)</i> <i>(under the heater (thickness of insulation material)</i> - vorne und seitlich von der Feuerluke <i>(Stahltür)</i> <i>(front and sidewise from the steel hatch)</i> - vorne und seitlich von der Feuerluke <i>(Glastür)</i> <i>(front and sidewise from the glass)</i>	30 25 122 4 50 61	30 25 122 4 50 61
Wirkungsgrad <i>(Efficiency)</i>	79,1	79,1

Leistungserklärung nach
 BauPVO ab 01.07.2013

CO-Emission (CO-Emission)	Vol. % - 13 % O² Vol. % - 13 % O ²	0,0521	0,0521
Staub (Dust)	mg/m³ - 13 % O² mg/m ³ - 13 % O ²	27	27
Thermische Leistung (Thermal output)	kW kW	9,0	9,0
Abgastemperatur am Stutzen (Stutzentemperatur) (Fuel gas temperatur in the spitot)	°C °C	402	402
Abgastemperatur (Fuel gas temperatur)	°C °C	245	245
Förderdruck (Flue draught)	Pa Pa	12,0	12,0
Abgasmassenstrom (Flue gas mass flow)	g/s g/s	9,3	9,3
Brennstoffaufgabemenge (Fuel rate)	kg kg	2,7	2,7
Dauerhaftigkeit (Durability)		Ja/pass	Ja/pass

Der Saunaofen erfüllt alle Anforderungen entsprechend der 2. Stufe der 1. Bundes-Immissionsschutzverordnungen (BImSchV)



9. Die Leistung des Produktes gemäß Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8. Verantwortlich für die Erstellung der Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4	9. The performance of the product according to numbers 1 and 2 corresponds to the declared performance under number 9. The manufacturer according to number 4 is solely responsible for preparing this declaration of performance
Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von	Signed for the manufacturer and in the manufacturer's name by
(Geschäftsführer) Münchberg 01.07.2015	(Manager) Münchberg 01.07.2015